

# Cilindri elettromeccanici Serie 6E

## Istruzioni d'uso e manutenzione



**CC**  
**CAMOZZI**

Automation

Mat. 93-7545-0008 Rev.A Doc. 5000013071 Ver.01

**ATTENZIONE!** Parti in movimento, prima di effettuare il collegamento meccanico ed elettrico assicurarsi di avere a disposizione, letto e compreso la seguente documentazione liberamente scaricabile sul sito <http://catalogue.camozzi.com/>

- **Istruzioni d'uso e manutenzione:** Downloads/Documentazioni > Manuali e Software > Attuazione elettrica >
- **Catalogo C\_Electrics:** MOVIMENTO > Attuazione elettrica >
- **Istruzioni relative alla parte di attuazione elettrica:** Downloads/Documentazioni > Fogli Istruzioni > MOVIMENTO >
- **Dichiarazione di incorporazione per sistemi lineari:** Downloads/Documentazioni > Certificazioni > Direttiva Macchine 2006/42/CE > Assicurarsi inoltre di avere a disposizione la documentazione relativa all'applicazione nell'impianto e istruzioni degli altri componenti.

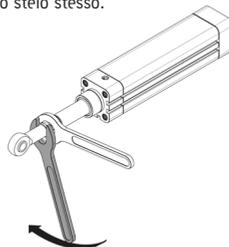
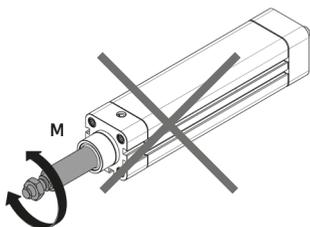
**IN PARTICOLARE** per non sottoporre persone a rischi e per evitare danni al prodotto, e/o ad oggetti circostanti:

### IMPIEGIO PREVISTO

- Il presente prodotto è progettato per essere utilizzato in campo industriale, per il presente prodotto non sono previsti impieghi in aree potenzialmente esplosive.
- In caso di applicazioni verticali scegliere esclusivamente motori dotati di freno.
- Nel caso di installazione all'interno di una macchina o dell'inserimento in applicazioni verificare di avere a disposizione tutta la documentazione relativa all'applicazione stessa, per poter valutare eventuali rischi per cose o persone.

### INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO

- **Per mantenere l'integrità del prodotto** durante l'installazione non sottoporre il prodotto a momenti torcenti al fine di installare elementi di giunzione o altri accessori direttamente sullo stelo.
- Qualora per la vostra applicazione sia necessario un accessorio all'estremità dello stelo utilizzare due chiavi, tenendo ben ferma quella agente sullo stelo e agendo con una coppia sull'accessorio, in modo da non torcere lo stelo stesso.



- I cilindri elettromeccanici possono essere messi in opera ed avviati solo dopo la valutazione e la mitigazione del rischio residuo attraverso sistemi di protezione, monitoraggio e prevenzione dei pericoli, in ottemperanza ai requisiti relativi della Direttiva Macchine 2006/42/CE
- Attenersi alle temperature indicate a catalogo.
- Seguire le indicazioni di trasporto.
- Prima di valutare un trasporto manuale del prodotto verificarne la massa sull'imballaggio o calcolare la massa attraverso i dati a catalogo e raffrontandola con le limitazioni normative nazionali vigenti.
- Installare il prodotto in un luogo accessibile alla manutenzione, affinché non crei pericoli.
- Attenersi ai limiti prescritti a catalogo.
- In caso di applicazioni con motore dotato di freno, prima di mettere in movimento, assicurarsi di aver collegato correttamente l'alimentazione elettrica del freno stesso.
- Per un corretto fissaggio del prodotto attenersi esclusivamente alle modalità descritte nelle relative istruzioni.

### UTILIZZO

**ATTENZIONE!** Pericolo urto con parti in rapido movimento prevedere appositi mezzi di protezione per operatori e manutenzione.

**ATTENZIONE!** Pericolo schiacciamento dita e mani, prevedere l'utilizzo di guanti per operatori e manutenzione.

- Porre particolare attenzione a tutte le parti in possibile movimento controllato ed incontrollato.
- Non appoggiare le mani su parti calde (motori), pericolo scottature.
- Non sostare e non porre oggetti nell'area di azione del cilindro.

**ATTENZIONE!** Evitare l'esposizione delle persone a parti rotanti esposte.

- Non modificare in alcun modo l'integrità del prodotto.
- Evitare saldature in opera in prossimità del prodotto.
- In presenza di forti vibrazioni prevedere appositi dispositivi/sistemi in grado di attutirne l'effetto sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti in cui si potrebbe verificare il diretto contatto con gas corrosivi, prodotti chimici, acidi, acqua salata, acqua o vapore.
- Una volta messo in opera e collegato elettricamente il prodotto non scollegarlo sotto tensione.

# Series 6E Electromechanical Cylinder

## Use and maintenance instructions



Automation

Mat. 93-7545-0008 Rev.A Doc. 5000013071 Ver.01

**CAUTION!** Moving parts, before carrying out the mechanical and electrical connection, make sure to have available, read and understood the following documentation that can be freely downloaded from the site <http://catalogue.camozzi.com/>

- **Use and maintenance instructions:** Downloads/Documentation > Manuals and Software > Electric actuation >
  - **C\_Electrics catalogue:** MOVEMENT > Electrical actuation >
  - **Instructions regarding the electrical actuation part:** Downloads/Documentation > Instruction sheets > MOVEMENT >
  - **Declaration of incorporation for linear systems:** Downloads/Documentation > Certifications > Machinery Directive 2006/42/CE >
- Make sure to have the documentation available regarding the application in the system and the instructions of other components.

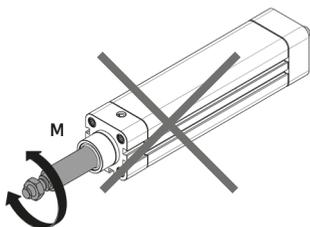
**IN PARTICULAR,** in order not to subject persons to risks and to avoid damages to the product, and/or to surrounding objects:

### USE FORESEEN

- The present product is designed to be used in the industrial field, its use in potentially explosive areas is not foreseen for this product.
- In case of vertical applications only choose motors equipped with brake.
- In case of installation within a machine or insertion in applications, make sure to have the complete documentation available regarding that specific application, in order to assess possible risks for objects or persons.

### INSTALLATION AND START-UP

- **To maintain the integrity of the product** during installation, do not subject the product to torsions in order to assemble joining elements or other accessories directly on the rod.
- Whenever an accessory is needed in your application at the end of the rod, use two tools, keeping the one that acts on the rod firmly still while applying a torque on the accessory, in order not to torsion the rod itself.



- The electromechanical cylinders can be put into service and start operating only after the evaluation and mitigation of the residual risk through systems of protection, monitoring and danger prevention, in compliance with the relative requirements of Machinery Directive 2006/42/EC
- Respect the temperatures indicated on the catalogue.
- Follow the indications on transport.
- Before evaluating a manual transport of the product, check its mass on the packaging or calculate the mass by means of the data on the catalogue, comparing it with the national regulatory limitations in force.
- Install the product in an accessible area for maintenance, in order to not create any danger.
- Respect the limits described on the catalogue.
- In case of applications with motor equipped with brake, before putting in motion, make sure that you have correctly connected the power supply of the brake itself.
- For a correct fixing of the product, adhere exclusively to the modalities described in the relative instructions.

### USE

**CAUTION!** Danger of impact with rapidly moving parts; provide suitable means of protection for operators and maintenance.

**CAUTION!** Danger of crushing fingers and hands, envisage the use of gloves for operators and maintenance.

- Pay particular attention to all possible controlled or uncontrolled moving parts.
- Do not place your hands on hot parts (engines), as you might burn yourself.
- Do not stand or place objects in the operating area of the cylinder.

**CAUTION!** Avoid exposing persons to exposed rotating parts.

- Do not modify the integrity of the product in any way.
- Avoid to perform weldings near the product.
- In presence of strong vibrations, envisage suitable devices/systems capable of dampening the effect on the product.
- Do not use the product in environments where it may enter in direct contact with corrosive gases, chemicals, acids, salt water, water or steam.
- Once the product has been installed and connected electrically, do not disconnect it while powered.